



MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES





INDICE

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	5
* Descripción	6
* Detalles para la instalación	7
* Uso	7
* Cuidados y Mantenimiento	7
* Despiece	8
* Listado de partes	9



INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

⚠ ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

- Las herramientas de simple aislación están equipadas con un enchufe polarizado con toma a tierra. Si el enchufe no se ajusta completamente en la salida, gire el enchufe. Si aún así no se ajusta contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Si el cordón de alimentación se daña deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.
- Cuando esté usando la máquina afuera, use una extensión para exteriores marcada con lo siguiente: "W-A" o "W"; ya que éstas han sido diseñadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.



SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.



USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligro.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.



NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD PARA COMPRESORES

- Para reducir el riesgo de explosión, no rocíe líquidos inflamables en el área. Es normal que el motor y compresor llegue a generar alguna chispa, si ésta entra en contacto con al inflamable, puede generar una explosión.
- Siempre opere la unidad en un área bien ventilada.
- Los solventes trichloroethane y cloruro de metileno puede, por medios químicos reaccionar con el aluminio usado en alguna pintura. Si estos solventes son usados, asegúrese de que el equipo de spray sea de acero inoxidable compresor no es afectado por el uso de estos solventes.
- Nunca inhale el aire producido por el compresor.
- Nunca use una soldadora cerca del compresor, ni intente soldar el tanque de este.
- No use el compresor al aire libre mientras llueve o en superficies húmedas.
- Chequee la presión máxima a la que pueden ser sometidas las herramientas que está usando.
- Para evitar el riesgo de quemaduras, permita que partes calientes se enfríen antes de un mantenimiento o revisión.
- Esté seguro de leer todas las etiquetas en los contenedores de pintura u otros materiales para ser rociados. Estrechamente siga todas las instrucciones de seguridad. Use una máscara de respirador.
- Siempre lleve puestos anteojos de seguridad o gafas usando el compresor de aire.
- No intente ajustar el interruptor de presión o el la válvula de liberación.
- Drenar la humedad del tanque diariamente. Esto ayudará a prevenir la corrosión.
- Guarde el compresor al menos a 300 mm de la pared para asegurar ventilación.
- Proteja la manguera de aire y el cable de posibles daños.
- Inspeccione para puntos débiles y sustituya si es necesario.
- Use solo manguera de aire adicional en vez de una cuerda de extensión para prevenir la pérdida de potencia y el daño posible al motor.
- Después de periodos mucho tiempo de trabajo, las partes metálicas externas podrían estar calientes.
- Siempre apague la unidad antes de desconectar el cable de la corriente de energía.
- Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula de salida para liberar la presión. *No intentan quitar cualquier parte de la máquina mientras ésta está bajo presión.
- Nunca aplique el aire de salida de este compresor directamente en cualquier parte de una persona o cuerpo. No intente obstruir la salida de aire con su dedo o cualquier parte de su cuerpo.
- Advertencia. En caso de que una línea de aire sea cortada o rota, debe ser apagado en el compresor, intente agarrar la manguera, asegúrese de que no haya nadie con riesgo de lesión, apague el compresor quite la manguera.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS TÉCNICOS

VOLTAGE/FREQUÊNCIA

220V 50Hz

POTÊNCIA

2200w – 3HP

RPM

n0= 2850/min

CAUDAL

357L/min –

CAPACIDAD DE TANQUE

25(VX 25)-50 (VX50-100L (VX100)

PRESION MAXIMA

9bar ^ 130PSI

CABLE DE EXTENSIÓN

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

220 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3-6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
6-8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
8-11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²



1. Cabezal del compresor
2. Motor
3. Tapa de carter
4. Interruptor de encendido
5. Presostato
6. Manija
7. Manómetro
8. Válvula descompresora
9. Tanque
10. Ruedas

DETALLES PARA LA INSTALACIÓN

- Chequee el compresor luego de desempacado por daños ocasionados por el transporte.
- El compresor debe ser fijado cerca del lugar de trabajo.
- Evite largos caños o extensiones.
- Asegúrese que el aire que sale esté seco y libre de polvo.
- No instale el compresor en lugares mojados o húmedos.
- Todos los compresores son probados en fábrica, cualquier modificación en la regulación como en el regulador de control de presión anula la garantía de los mismos.

USO

- Conecte el cable de alimentación a una ficha con toma a tierra.
- Levante la llave del regulador de presión para encender el compresor. El compresor cargará aire hasta lograr la presión de 8 bar. Durante el uso del compresor, la presión irá disminuyendo hasta aprox. los 5 bar cuando automáticamente se activará y recuperará la presión inicial.
- Controle la presión del tanque con el manómetro correspondiente.
- Siempre cuando finalice su trabajo, apague el compresor con el botón de la llave reguladora y luego desconecte la alimentación de electricidad.
- Con alargues de cables y baja temperatura en los alrededores del compresor es por donde generalmente comienzan los problemas.
- Cuanto más larga sea la extensión de la manguera menor será la potencia final.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Limpie el filtro de succión o cámbielo cada 50 horas de trabajo.
- Purgue el tanque de aire regularmente abriendo el tapón que se encuentra en la parte inferior.

ENEMIGOS DEL COMPRESOR

Temperatura demasiado elevada en el cabezal:

Hace que las partes mecánicas se dilaten más de la cuenta hasta deteriorarse

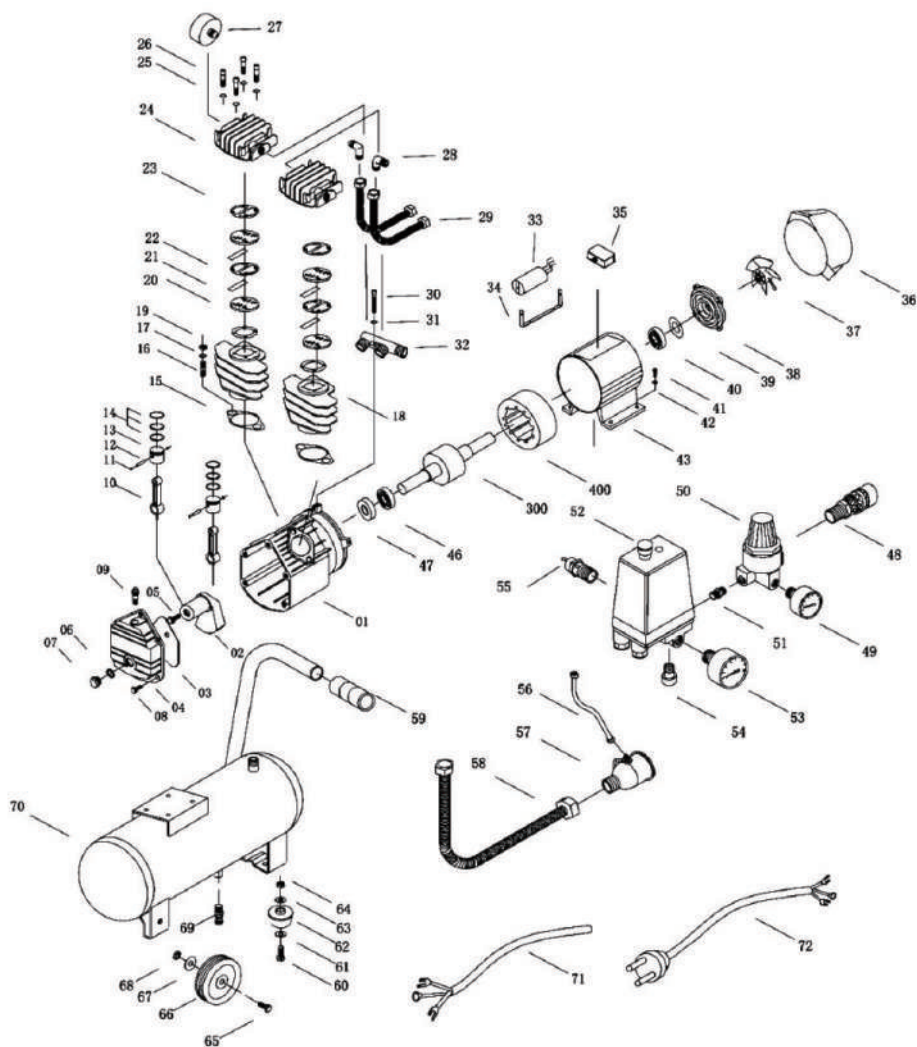
Baja tensión: No permite que le llegue al motor la corriente eléctrica adecuada, para que trabaje normalmente

Almacenamiento excesivo de agua en el tanque: purgar el tanque periódicamente para evitar la corrosión.

Falta de mantenimiento adecuado: El mantenimiento adecuado asegura una larga vida útil del equipo. Limpiar filtro de aire y purgar el tanque periódicamente.



ADVERTENCIA: Este compresor no tiene aceite incluido en el carter. Se debe adicionar el mismo una vez abierto el empaque del compresor. NO UTILICE EL COMPRESOR SIN ACEITE DENTRO DEL MOTOR.





LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN
1		CAJA DE ENGRANAJES CAIXA DE ENGRENAGENS
2		EJE EIXO
3		JUNTA JUNTA
4		CUBIERTA COBERTA
5		PERNO PERNO
6		JUNTA JUNTA
7		MEDIDOR DE ACEITE MEDIDOR DE ÓLEO
8		PERNO PERNO
9		RESPIRADOR RESPIRADOR
10		VARILLA CONECTORA VARETA CONECTORA
11		CLIP CIRCULAR CLIP CIRCULAR
12		PERNO DE PISTON PERNO DE PISTÃO
13		PISTON JUNTA
14		ANILLO DE PISTON PERNO
15		JUNTA MOLA
16		PERNO CILINDRO
17		RESORTE PERNO
18		CILINDRO JUNTA
19		PERNO VÁLVULA
20		JUNTA PLACA
21		VALVULA JUNTA
22		PLACA CABEÇA DE CILINDRO
23		JUNTA MOLA
24		CABEZA DE CILINDRO PERNO
25		RESORTE FILTRO
26		PERNO JOELHO DE ESCAPE
27		FILTRO CANO DE ESCAPE
28		CODO DE ESCAPE PERNO
29		CAÑO DE ESCAPE ARANDELA
30		PERNO SUPORTE
31		ARANDELA CAPACITANCIA
32		SOPORTE SUPORTE
33		CAPACITANCIA CAIXA
34		SOPORTE COBERTA
35		CAJA TURBINA
36		CUBIERTA COBERTA
37		TURBINA ARANDELA
38		CUBIERTA ROLAMENTO
39		ARANDELA PERNO
40		RODAMIENTO MOLA
41		PERNO PEDESTAL
42		RESORTE CAMPO
43		PEDESTAL INDUZIDO
400		CAMPO ROLAMENTO
300		INDUCIDO SELO DE ÓLEO
46		RODAMIENTO CHAVE DE AR
47		SELLO DE ACEITE PRESSOSTATO
48		LLAVE DE AIRE
49		PRESOSTATO



LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
50	CE610-4R1050	REGULADOR	REGULADOR
51	CE610-4R1051	CONECTOR	CONECTOR
52	CE610-4R1052	INTERRUPTOR DE PRESION	INTERRUPTOR DE PRESSÃO
53	CE610-4R1053	PRESOSTATO	PRESSOSTATO
54	CE610-4R1054	CONECTOR	CONECTOR
55	CE610-4R1055	VALVULA DE SEGURIDAD	VÁLVULA DE SEGURANÇA
56	CE610-4R1056	CONDUCTO DE DESCARGA	CONDUTO DE DESCARGA
57	CE610-4R1057	VALVULA DE CHEQUEO	VÁLVULA DE CHECK-UP
58	CE610-4R1058	CAÑO DE ESCAPE	CANO DE ESCAPE
59	CE610-4R1059	MANIJA	MANILHA
60	CE610-4R1060	PERNO	PERNO
61	CE610-4R1061	ARANDELA	ARANDELA
62	CE610-4R1062	PIE DE GOMA	PÉ DE BORRACHA
63	CE610-4R1063	ARANDELA	ARANDELA
64	CE610-4R1064	TUERCA	PORCA
65	CE610-4R1065	PERNO	PERNO
66	CE610-4R1066	RUEDA	RODA
67	CE610-4R1067	ARANDELA	ARANDELA
68	CE610-4R1068	TUERCA	PORCA
69	CE610-4R1069	LLAVE DE DRENAJE	CHAVE DE DRENAGEM
70	CE610-4R1070	TANQUE	TANQUE
71	CE610-4R1071	CABLE ELECTRICO	CABO ELÉCTRICO
72	CE610-4R1072	ENCHUFE	TOMADA



VX

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES





Manual do Usuário

ÍNDICE

SECÇÃO	PÁGINA
* Introdução	3
* Normas gerais de segurança	3
* Normas específicas de segurança	5
* Especificações técnicas	5
* Descrição	6
* Detalhes para a instalação	7
* Uso	7
* Cuidados e manutenção	7
* Desmontagem	8
* Listagem de partes	9



Manual do Usuário

INTRODUÇÃO

A sua ferramenta tem muitas características que farão o seu trabalho mais rápido e fácil. Segurança, comodidade e fiabilidade foram prioridade para o desenho desta ferramenta, fazendo fácil a manutenção e a operação.

ADVERTÊNCIA: leia atentamente o manual completo antes de tentar usar esta ferramenta. Assegure-se de prestar atenção a todas as advertências e precauções ao longo deste manual.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: leia e entenda todas as instruções. A falta de seguimento das instruções apresentadas abaixo pode resultar numa descarga eléctrica, fogo e/ou lesões pessoais sérias.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ÁREA DE TRABALHO

- . Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Mesas desordenadas e áreas escuras podem causar acidentes.
- . Não use a máquina em atmosferas explosivas, tais como frente a presença de líquidos inflamável, gases ou pó. A ferramenta eléctrica gera faíscas, as quais podem provocar incêndios.
- . Mantenha os observadores, crianças e visitantes longe da máquina enquanto está operando. As distrações podem-lhe causar a perda de controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

ADVERTÊNCIA

- . As ferramentas de simples isolamento estão equipadas com uma ficha polarizada com tomada a terra. Se a ficha não se ajusta completamente na saída, gire a tomada. Se mesmo assim não se ajusta contacte com um electricista qualificado para instalar a saída polarizada. Não altere a ficha de nenhuma maneira.
- . Evite contacto do corpo com as superfícies descarregadas a terra tais como tubos, radiadores, rangos e refrigeradores. Há um aumento de riscos de descarga eléctrica se o seu corpo é descarregado a terra.
- . Não exponha a máquina à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água na máquina aumentará o risco de descarga eléctrica.
- . Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para levar a ferramenta ou puxar do cabo para o tirar da tomada de corrente. Mantenha o cabo longe do calor, de óleo, bordas afiadas e partes móveis. Faça alterar os cabos danificados por pessoal autorizado. Os cabos danificados aumentam os riscos de descargas eléctricas.
- . Se o cordão de alimentação se danifica deverá ser alterado pelo fabricante ou representante.
- . Quando esteja a usar for a a máquina, use uma extensão para exteriores marcada com o seguinte: "W-A" ou "W", já que estas foram desenhadas para trabalhar no exterior e reduzem o risco de descargas eléctricas.



SEGURANÇA PESSOAL

- . Mantenha-se em alerta, olhe o que está a fazer e use o sentido comum quando esteja usando a máquina. Não use a ferramenta quando esteja cansado ou baixo a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de distração enquanto está operando com a máquina pode ter como resultado uma lesão séria.
- . Vista-se correctamente. Não use roupa frouxa ou jóias. Amarre o cabelo. Mantenha o seu cabelo, vestuário e luvas longe das partes móveis.
- . Evite o arranque accidental. Assegure-se que a chave está na posição de desligado antes de ligar a máquina. Levar a máquina com o dedo na chave de ligado ou ligar máquinas que tenham a chave na posição de ligado convida a possibilidade de acidentes.
- . Mantenha a distância com a máquina. Tenha sempre bom calçado e vestuário. Um calçado e vestuário adequados permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- . Use o equipamento de segurança. Usar sempre protecção ocular. Máscara de pó, sapatos de segurança anti-deslizantes, capacete, ou protecção auditiva, devem ser usadas em condições apropriadas.
- . Antes de conectar a ferramenta a uma fonte de energia (receptáculo, saída, etc), assegure-se que a voltagem de provisão seja o mesmo que o mencionado no prato nominal da ferramenta. Uma fonte de maior potência que a especificada para a máquina pode ocasionar lesões sérias tanto para o usuário como para a própria máquina.

USO E CUIDADO DA MÁQUINA

- . Não force a máquina. Use a máquina correcta para a aplicação. A máquina correcta realizará melhor e de maneira mais segura o trabalho para a qual foi desenhada.
- . Não use a máquina se a chave de ligação não liga nem desliga. Qualquer máquina que não possa ser controlada com a chave é perigosa e deve ser reparada.
- . Desconecte da tomada da fonte de energia antes de realizar algum ajuste, mudança de acessórios ou para guardar a máquina. Estas medidas preventivas reduzem o risco de que a máquina se ligue acidentalmente.
- . Armazene as máquinas for a do alcance das crianças e qualquer outra pessoa que não esteja capacitada para o seu manejo. As ferramentas são perigosas em mãos de usuários que não estejam capacitados.
- . Verifique se existe um mau alinhamento ou empaste de partes móveis, partes partidas, e qualquer outra condição que possa afectar a operação da máquina. Se tem danos faça reparar a máquina antes de a usar. Muitos acidentes são causados por máquinas com uma fraca manutenção.
- . Use somente acessórios recomendados pelo fabricante do seu modelo. Acessórios que funcionam para uma máquina podem ser perigosos quando são usados por outra máquina.
- . Não altere ou use mal a máquina. Esta máquina foi concebida com precisão. Qualquer alteração ou modificação não especificada é um mau uso e pode resultar numa condição de perigo.
- . É recomendável que use um dispositivo de segurança adequado, tal como um interruptor térmico e diferencial quando esteja usando equipamentos eléctricos.

REPARAÇÃO

- . A reparação da ferramenta deve ser levada a cabo somente por pessoal de reparações qualificado. A reparação ou a manutenção realizada por pessoas não qualificadas podem gerar perigos de lesões.
- . Quando esteja reparando a máquina use unicamente peças sobressalentes idênticas. Siga as instruções na secção de manutenção deste manual. O uso de peças não autorizadas ou a falta de seguimento das instruções de manutenção podem ocasionar o risco de descarga eléctrica ou lesões.



NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA PARA COMPRESSORES

- . Para reduzir o risco de explosão, não deite líquidos inflamáveis na área. É normal que o motor do compressor chegue a gerar faísca, se está em contacto com ambientes inflamáveis, pode gerar uma explosão.
- . Opere sempre a unidade em áreas bem ventiladas.
- . Os solventes trichloroethane e cloreto de metileno pode, por meios químicos reagir com o alumínio usado em alguma pintura. Se estes solventes são usados, assegure-se que o equipamento de spray seja de aço inoxidável, o compressor não é afectado pelo uso destes solventes.
- . Nunca inale o ar produzido pelo compressor.
- . Nunca use um soldador perto do compressor, nem tente soldar o tanque deste.
- . Não use o compressor ao ar livre enquanto chove ou em superfícies húmidas.
- . Verifique a pressão máxima à que pode ser submetida a ferramenta que está usando.
- . Para evitar risco de queimaduras, permita que peças quentes arrefeçam antes duma manutenção ou reparação.
- . Esteja seguro de ler todas as etiquetas nos depósitos de pintura ou outros materiais para serem rociados. Siga atentamente todas as instruções de segurança. Use uma máscara respiradora.
- . Leve sempre protectores para os olhos de segurança ou óculos adequados quando use compressor de ar.
- . Não tente ajustar o interruptor de pressão ou a válvula de liberação.
- . Drenar a humidade do tanque diariamente. Isto ajudará a prevenir a corrosão.
- . Guarde o compressor a menos de 300 mm da parede para assegurar ventilação.
- . Proteja a mangueira de ar e o cabo de possíveis danos.
- . Inspeccione para pontos débeis e substitua se necessário.
- . Use só mangueira de ar adicional em vez de corda de extensão para prevenir a perda de potência e o dano possível para o motor.
- . Depois de períodos de muito tempo de trabalho, as peças metálicas externas poderão estar quentes.
- . Apague sempre a unidade antes de desconectar o cabo da corrente de energia.
- . Depois de usar o compressor, apague a unidade, desconecte o fornecimento de energia e abra a válvula de saída para liberar a pressão.
- . Nunca aplique o ar de saída deste compressor directamente a qualquer parte duma pessoa ou o seu corpo. Não tente obstruir a saída de ar com o seu dedo ou qualquer parte do seu corpo.
- . Advertência: Em caso de que uma linha de ar seja cortada ou partida, deve ser apagado no compressor, não tente agarrar a mangueira, assegure-se que não haja ninguém com risco de lesão, apague o compressor e tire a mangueira.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS TÉCNICOS

VOLTAGEM/FREQUÊNCIA	220[^] 50Hz
POTÊNCIA	2200w – 3HP
VELOCIDADE EM VAZIO	n0= 2850/min
CAUDAL	357L/min –
CAPACIDADE DE TANQUE	25-50 -100L
PRESSÃO MÁXIMA	9bar ^ 130PSI



CABO DE EXTENSÃO

Modifique os cabos danificados imediatamente. O uso de cabos danificados pode dar descargas eléctricas, queimar ou electrocutar.

. Se é necessário um cabo de extensão, deve usar um cabo com o tamanho adequado dos condutores. A tabela mostra o tamanho correcto para usar, dependendo na longitude do cabo e a classe de amperagem especificado na etiqueta de identificação da máquina. Se está com dúvida, use a classe próxima maior. Use sempre cabos de extensão listados em UL e CSA

TAMANHOS RECOMENDADOS DE CABOS DE EXTENSÃO

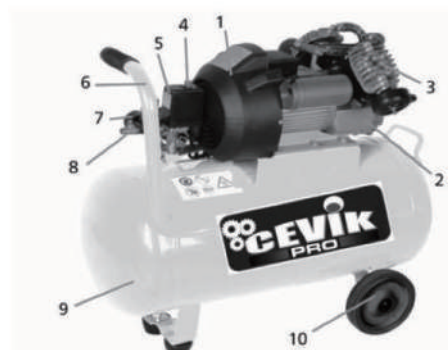
220V

Classe de amperagem da ferramenta	Longitude do cabo			
	50ft	15m	100ft	30m
3-6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
6-8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
8-11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Cabeça do compressor
2. Motor
3. Tampa do cárter
4. Interruptor de ligação
5. Pressostato
6. Punho
7. Manómetro
8. Válvula descompressora
9. Tanque
10. Rodas

o



ADVERTÊNCIA: Ligue e apague o compressor somente com o interruptor. Deve-se desconectar da rede, verifique que esteja apagado o interruptor ao conectá-lo.



Manual do Usuário

DETALHES PARA A INSTALAÇÃO

- . Verifique o compressor após o retirar da embalagem para ver se existem danos ocasionados pelo transporte.
- . O compressor deve ser fixo perto do lugar de trabalho.
- . Evite canos e extensões longas.
- . Assegure-se que o ar que sai esteja seco e livre de pó.
- . Não instale o compressor em lugares molhados ou húmidos.
- . Todos os compressores são provados em fábrica, qualquer modificação na regulação como no regulador de controlo de pressão anula a garantia dos mesmos.

USO

- . Conecte o cabo de alimentação a uma ficha de tomada a terra.
- . Levante a chave do regulador de pressão para ligar o compressor. O compressor carregará ar até chegar à pressão de 8 bar. Durante o uso do compressor, a pressão irá diminuindo até aproximadamente os 5 bar, quando automaticamente se activará e recuperará a pressão inicial.
- . Controlo a pressão do tanque com o manómetro correspondente.
- . Sempre que finalize o seu trabalho, apague o compressor com o botão da chave reguladora e depois desconecte a alimentação da electricidade.
- . Com alargadores de cabos e baixa temperatura na zona envolvente do compressor é por donde geralmente começam os problemas.
- . Quanto mais longa seja a extensão da mangueira menor será a potência final.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- . Limpe o filtro de sucção ou altere-o cada 50 horas de trabalho.
- . Purgue o tanque de ar regularmente abrindo a tampa que se encontra na parte inferior.

INIMIGOS DO COMPRESSOR

Temperatura demasiado alta no cabeçal:

Faz que as peças mecânicas se dilatam mais do que a conta até se danificar

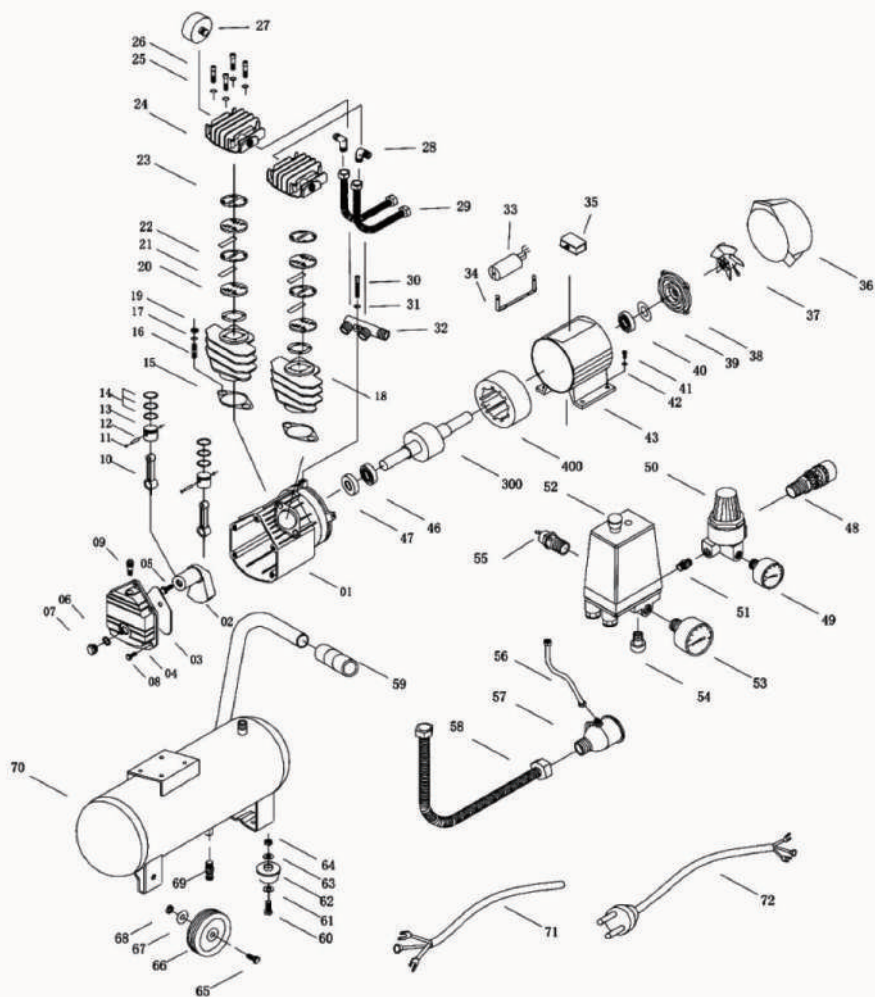
Baixa tensão: Não permite que chegue ao motor a corrente eléctrica adequada, para que trabalhe normalmente

Armazenamento excessivo de água no tanque: purgar o tanque periodicamente para evitar a corrosão.

Falta de manutenção adequada: A manutenção adequada assegura uma longa vida útil do equipamento. Limpar o filtro de ar e purgar o tanque periodicamente.

ADVERTÊNCIA: Este compressor não tem óleo incluído no cárter. Deve-se adicionar o mesmo uma vez aberto a embalagem do compressor. **NÃO UTILIZE O COMPRESSOR SEM ÓLEO DENTRO DO MOTOR.**

DESMONTAGEM





LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN
1		CAJA DE ENGRANAJES CAIXA DE ENGRENAGENS
2		EJE EIXO
3		JUNTA JUNTA
4		CUBIERTA COBERTA
5		PERNO PERNO
6		JUNTA JUNTA
7		MEDIDOR DE ACEITE MEDIDOR DE ÓLEO
8		PERNO PERNO
9		RESPIRADOR RESPIRADOR
10		VARILLA CONECTORA VARETA CONECTORA
11		CLIP CIRCULAR CLIP CIRCULAR
12		PERNO DE PISTON PERNO DE PISTÃO
13		PISTON JUNTA
14		ANILLO DE PISTON PERNO
15		JUNTA MOLA
16		PERNO CILINDRO
17		RESORTE PERNO
18		CILINDRO JUNTA
19		PERNO VÁLVULA
20		JUNTA PLACA
21		VALVULA JUNTA
22		PLACA CABEÇA DE CILINDRO
23		JUNTA MOLA
24		CABEZA DE CILINDRO PERNO
25		RESORTE FILTRO
26		PERNO FILTRO
27		FILTRO JOELHO DE ESCAPE
28		CODO DE ESCAPE CANO DE ESCAPE
29		CAÑO DE ESCAPE PERNO
30		PERNO ARANDELA
31		ARANDELA SUPORTE
32		SOPORTE CAPACITÂNCIA
33		CAPACITANCIA SUPORTE
34		SOPORTE CAIXA
35		CAJA COBERTA
36		CUBIERTA TURBINA
37		TURBINA COBERTA
38		CUBIERTA ARANDELA
39		ARANDELA ROLAMENTO
40		RODAMIENTO PERNO
41		PERNO MOLA
42		RESORTE PEDESTAL
43		PEDESTAL CAMPO
400		CAMPO INDUZIDO
300		INDUCIDO ROLAMENTO
46		RODAMIENTO SELO DE ÓLEO
47		SELLO DE ACEITE CHAVE DE AR
48		LLAVE DE AIRE PRESSOSTATO
49		PRESOSTATO



LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
50	CE610-4R1050	REGULADOR	REGULADOR
51	CE610-4R1051	CONECTOR	CONECTOR
52	CE610-4R1052	INTERRUPTOR DE PRESION	INTERRUPTOR DE PRESSÃO
53	CE610-4R1053	PRESOSTATO	PRESSOSTATO
54	CE610-4R1054	CONECTOR	CONECTOR
55	CE610-4R1055	VALVULA DE SEGURIDAD	VÁLVULA DE SEGURANÇA
56	CE610-4R1056	CONDUCTO DE DESCARGA	CONDUTO DE DESCARGA
57	CE610-4R1057	VALVULA DE CHEQUEO	VÁLVULA DE CHECK-UP
58	CE610-4R1058	CAÑO DE ESCAPE	CANO DE ESCAPE
59	CE610-4R1059	MANIJA	MANILHA
60	CE610-4R1060	PERNO	PERNO
61	CE610-4R1061	ARANDELA	ARANDELA
62	CE610-4R1062	PIE DE GOMA	PÉ DE BORRACHA
63	CE610-4R1063	ARANDELA	ARANDELA
64	CE610-4R1064	TUERCA	PORCA
65	CE610-4R1065	PERNO	PERNO
66	CE610-4R1066	RUEDA	RODA
67	CE610-4R1067	ARANDELA	ARANDELA
68	CE610-4R1068	TUERCA	PORCA
69	CE610-4R1069	LLAVE DE DRENAJE	CHAVE DE DRENAGEM
70	CE610-4R1070	TANQUE	TANQUE
71	CE610-4R1071	CABLE ELECTRICO	CABO ELÉCTRICO
72	CE610-4R1072	ENCHUFE	TOMADA



Precauciones generales (dirigirse a **NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD COMO TAMBIÉN DE MANTENIMIENTO**)

Importante: Para conocer los datos del importador en su país, por favor remítase al anexo "Importadores por país".

El plazo de garantía de esta herramienta es de 2 años a partir de la fecha de compra. De acuerdo a esta garantía se obliga únicamente a reparar o sustituir sin cargo el producto o las partes de los mismos que resulten defectuosas, luego de un examen técnico realizado en los Servicios Técnicos Autorizados y sobre un exclusivo juicio de sus técnicos.

En caso de que necesite para su máquina mantenimiento, repuestos o atención de la garantía, por favor, diríjase al Servicio Técnico Central que figura en el anexo del importador del país en que se encuentre.

Los gastos de flete y traslado de la mercadería en garantía, corren por cuenta del importador. Una vez aceptada la validez de la garantía, este se compromete a reparar sin cargo el producto dentro de los 15 días hábiles posteriores a la recepción del mismo, en el Servicio Técnico Autorizado. En este caso, el plazo de validez de la garantía se prolongará por el mismo lapso que el producto estuvo en reparación.

La garantía queda limitada solamente a los defectos de construcción o fabricación, y pierde su efecto por el hecho de:

Desgaste natural de las piezas.

Que el producto resulte desarmado o reparado por un Servicio Técnico no autorizado.

Que el funcionamiento o uso no sean apropiados.

G
A
R
A
N
T
Í
A

Precações gerais (para ir à **SEGURANÇA das NORMAS ESPECÍFICAS DE GOSTAM ASSIM TAMBÉM a MANTENIMENTO**)

Importante: A fim saber os dados o importer nos suais, para ser emitido por favor ao anexo "os importers pelo país".

O termo da garantia desta ferramenta realiza-se de 2 anos como da data da compra.

De acordo com esta garantia que é committed unicamente para reparar ou substituir sem a posição o produto ou as partes de tais que seja defeituoso, depois que uma inspeção técnica feita nos serviços técnicos autorizados e em um julgamento exclusivo de seus técnicos.

Caso que isso que necessita para sua manutenção da máquina, peças de reposição ou garantia do dela da atenção, por favor, para ir ao serviço técnico central que aparece no importer do anexodel do país em que está.

As despesas da carga e da transferência da mercaderia na garantia, funcionam pelo cliente do delimportador. Aceitou uma vez a validez da garantia, isto é cometido ao reparo sem posição o produto dentro do recepção del trabalho mais atrasado de 15 dias mesmos, no serviço técnico autorizado. Neste caso, o termo da garantia do dela da validez estenderá pelo mesmo lapso que o produto estava no reparo.

A garantia é limitada somente os defeitos da construção ou da manufatura, e perde seu efeito pelo fato de: Desgaste natural para baixo das partes. Que o produto está desarmado ou reparado perto nonauthorized um técnico presta serviços de manutenção. Que a operação ou o uso não são apropriada.

G
A
R
A
N
T
Í
A

MAQUINA VENDIDA EL: / /
MAQUINA VENDIDA EM

VENDIDA POR: _____
DOMICILIO: _____
ENDEREÇO: _____
LOCALIDAD: _____
OCIADE: _____
PROPIEDAD DE: _____
NOME DO USUARIO: _____
DOMICILIO: _____
ENDEREÇO: _____
LOCALIDAD: _____
OCIADE: _____
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
LINEA COMPRESORES - MODELO: _____

FIRMA

MAQUINA VENDIDA EL: / /
MAQUINA VENDIDA EM

VENDIDA POR: _____
DOMICILIO: _____
ENDEREÇO: _____
LOCALIDAD: _____
OCIADE: _____
PROPIEDAD DE: _____
NOME DO USUARIO: _____
DOMICILIO: _____
ENDEREÇO: _____
LOCALIDAD: _____
OCIADE: _____
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:
LINEA COMPRESORES - MODELO: _____

FIRMA

**CEVIK S.A. C/ Méjico, 6.
Pol. El Descubrimiento. 28806.
Alcalá de Henares (Madrid) ESPAÑA.
Tels: 902 199 021 - 91 879 72 00**

